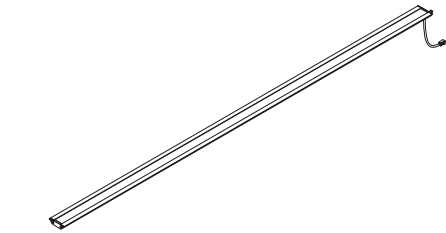


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portallampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодные светильники / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպ / AZ LED işıq / KA LED სანათი განიბნებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlajy / UZ LED fittinglar:



|                |
|----------------|
|                |
| LD-VINEA-UP-10 |
| LD-VINEA-UP-00 |



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HR Ova termék energiatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ova proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on võrgu klassis energiatõhus: / BE Гэты прадукт змяшчае крыніцу святла класа энэргаэфектыўнасці: / UK Цей вирiб мiстить джерело свiтла класу енергоефективностi: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ova proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ova proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ova proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ova proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MO Ova proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / AM Այս արարանը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სანათის წყაროს: / KK Бул өнімдө күн үнөмдөү санатындагы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорои манбаи нури дараҷаи самаранокии энергия мебошад: / TK Bu önmüde ıyagtyık çeşmesi enerjiya netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

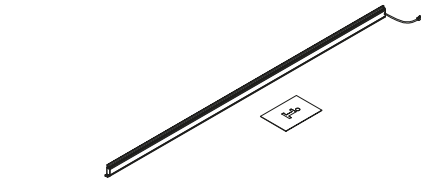
|                |                    |  |
|----------------|--------------------|--|
|                |                    |  |
| LD-VINEA-UP-10 | LD-VINEA-UP-00-EZS |  |
| LD-VINEA-UP-00 |                    |  |

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindex: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produkto indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prduktu: / UK Індекс продукту: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SK Indeks proizvoda: / MK Indeks na proizvoda: / MO Index produs: / AM Արարանի ինդեքս: / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harıy görkeşisi: / UZ Mahsulot indeksi:

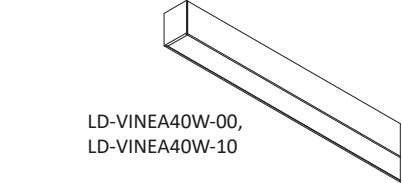
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LV Šviesos šaltinio indekss: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Indice da fonte luminosa: / BE Indeks krynicy svietla: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / BS Indeks svetlobnog izvora: / SR Indeks izvora svjetlosti: / SK Indeks izvora svetlosti: / MK Indeks na izvor na svetlina: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս: / AZ İşıq mənbəyi indeksi: / KA სანათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK Ҳаётлық көрсеткіші: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HR Ova fényforrás specifikációjára jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferir significativamente dos parameetrida do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres krynicy svietla moguć značajno razlikovati od parametara proizvoda. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvaaat od parametrit na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են էսպիտելն արտերդելն պարամետրերի պարամետրերից: / AZ İşıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სანათლის წყაროს პარამეტრებისგან შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებულ პარამეტრებს ჰქონდეთ. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметри манбаи нури метавонаанд аз параметриро махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Ҳаётлық қешемінің параметрлери өнімнің параметрлеринден ер-есі тарауынан фарқ қилиши мүмкін.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad komplekta / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavat na setot / MO Setul include: / AM Զավաթարկի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkildən ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қорпаптағы жынтықты құрамы / KY Topmoldun kuuramy / TG Маҷмуи мазкур аз инҳи иборат аст / TK Bu toplum üç içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

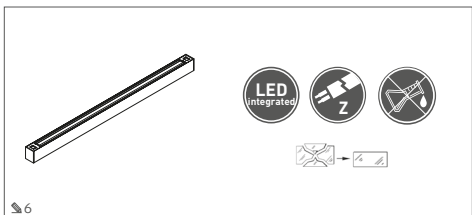
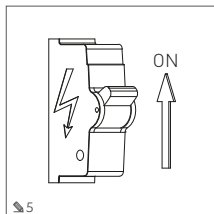
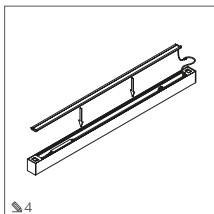
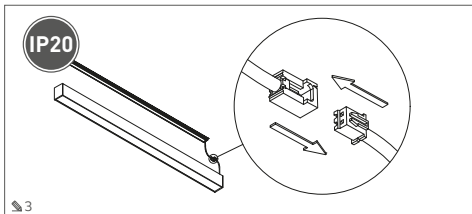
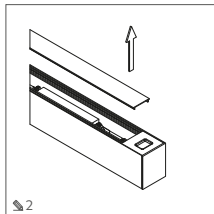
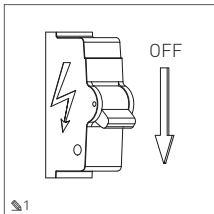


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pripor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Accesorios / BE Accessoires / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pripor / SRP Pripor / SR Pripor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արարանակար / AZ Aksesuarlar: / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



LD-VINEA40W-00,  
LD-VINEA40W-10

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rőgzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкции за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտարման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA ზემოთხსენებული / KK Орнату чыгарулары / KY Орнотуу боюнча нукмамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurama gorkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



**IP20** PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.  
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.  
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.  
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.  
CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.  
SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.  
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.  
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.  
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.  
ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.  
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.  
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.  
LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.  
LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās.  
ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivades kohtades.  
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.  
BE Вараб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх

местах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.  
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.  
SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.  
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.  
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.  
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.  
MK Proizvodot ne se sprotivastavua na voda ili drugi течности. Употребувајте само на суви места.  
„MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.  
AM Արարանը չիմուն է ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:  
AZ Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.  
KA ზემოთხსენებული არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდებრი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.  
KK Бүтүн сүгга не немесе баска сүйүктүктөргө төзімдү эмес. Тек кургак жерлерде колданыңыз.  
KY Өнүм сүүгга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.  
TG Махсулоти мазкур эъди об ё дигар моеъҳо нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода бared.  
TK Önem suya ya-da beyleki saviuklyklara cydamly dälidir. Diñe gury yerlerde ulanyň.  
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyukliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostora / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpalų viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / ET Ainult hooneiseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BG Можна въкарисгавашъ толькы ѳнугры памыщаннѳ / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo vnatre vo prostorijama / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Ինքնի խնդրով օգտագործելու համար: / AZ Yalnız qapalı məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / KK Тек іше пайдалануға арналған. / KY Бөлме ичинде гана колдонуға арналт. / TG Танҳо барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkirda foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.  
EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.  
RU Источники света в этом светильнике не подлежат замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.  
CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.  
SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.  
HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészése az egész lámpatestet ki kell cserélni.  
HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.  
FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.  
ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.  
IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.  
RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.  
LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.  
LV Š gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.  
ET Kāesolema valgusti valgusalikaks ei ole välja vahetatav; valgusalika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.  
PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.  
BE Крыніца святла гэтага свiтільніка не замяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба замяніць увесь свiтільнік.  
UK Джерело світла цього свiтильника не заміняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь свiтильник.  
BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени целият осветелно тало.  
SL Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabli, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.  
SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.  
SR Izvor svetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetu.  
MK Изворот на светлина на ова осветлувачко тело не е менливо; во моментот на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачко тело.



хлор, аміак, дэтэржэнты, раставаральнік, угнаенні і г.д.)

**UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, лути, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

**BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.).

**SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, gnojila itd.).

**BS** Zabranejeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.).

**SRP** Zabranejeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.).

**SR** Не сме да се користи на местима на којима је изложено деловању хемијалија (сол, киселине, лузине, хлор, амонјак, дјетерџенти, растварачи, ђубрива итд.)

**MK** Да не се користи на места, каде што се користат хемикалии (сол, киселини, бази, хлор, амонјак, дјетерџенти, разредувачи, ђубрива и сл.)

**MO** Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

**AM** Իլ օգտագործել այլ փայրքո՛ղիք, որտեղ օգտագործվում են քիմիկալայն խլորաթ (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլրր, անոնիակ, լվացող փոցոցներ, լուծիչներ, փայրարտախլորաթ եւ այլն):

**AZ** Kimyəvi maddələri (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddici maddələr, gübrələr və s.) oduşdu yerdə məhsuldan istifadə etməyin.

**KA** ან გამოიყენებოთ იგივე აგებობებზე, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ზანოცი, ჭავჭავები, ტუბტუბები (ზოცოფრეზერატორები), ჭლორი, აზოიკი, სანოციები საშუალოებში, გუმბნისგებები, სასუფები და ა.შ.).

**KK** Химиялык заттар (гузар, кышкындар, сиптлер, хлор, аммиак, жуууч заттар, ерпикштер, тынайкыштар жана т.б.) колданылышын жерлерде колданбаңыз.

**KY** Химиялык заттар (гузар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрпиктер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

**TJ** Дар ҷойи истифодашудаи маводи химиявӣ (намак, кислотаҳо, асосҳо, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӣ, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набаред.

**TK** Kimikali maddalarnı (duz, kislotalar, essaslar, hlor, ammiak, yuuyuv serisdeley, erginler, dökünler ve s.m.) ulanylany yerlerinde ulanmaň.

**UZ** Kimyoviy moddalar (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, oʻgʻitlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qoʻllanmang.



**PL** Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**EN** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper handling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RU** Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора

отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**CS** Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nebezpečných skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SK** Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zbierne miesto na recykláciu odpadov vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte buď mal kontakovať príslušný miestny úrad, zbierne miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**HU** A szimbólum a használt elektronkos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektronkos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektronkos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronkos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználókat fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések helyesbítés rendszereiről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) oldalon található.

**HR** Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesi, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sbornje mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**FR** Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**IT** Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare



l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RO** Simbolul indică o treaptă separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la [www.tvty.com.pl](http://www.tvty.com.pl).

LT Elektros ir elektroninių įrangos atliekos. Simbolių žymėjimai atitinkanti naudingos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kensmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudingos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinį, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotosios prietaisų įrangos atliekos į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotas elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje buvo pirkta. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymą prasidėjant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo išskaitę perdirbimą, rasite adresu [www.etvcm.com](http://www.etvcm.com)

IV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolikumi elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanā, kas nozīmē, ka to nedrīkst iestāst kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt katliņi cilvēku veselībai un vides, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neutralizācija. Pārēizībe norāda uz nolikumiem elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām šķēm, kas izriet no bīstamu savstāvīgu kaitēkļu: vielu, masjumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzturēšanas un apstrādes. Lietojamā ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu nolikuma pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekaitīgi viedā atbilstības no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašas ar atbilstošā pasākuma iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtu iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājamsaimniecībā ir, veicinot nolietoto iekārtu atkritotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstošu pārstrādi, ir pieejama vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

ET Sümbool tähistab kasutud elektrit ja elektroonikaseadmete valikut kogumist, mis tähendab, et need ei taha võtta koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikul inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrit ja elektroonikaseadmete nõuetekohase käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad otlikke komponente: ainet, segu, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeruum selleks ettenähtud kogumispunkti elektrit ja elektroonikaseadmetele tekkivud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks see kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektrit ja elektroonikaseadmeid kogumiskohtadel viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekegumispunkti või müüjakohtaga, sest seade otse. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiate veebisaidilt [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

ВЕ СМІА позначені вичерпні варіанти використання електричного і електронного абстракціанства, що означає, що його нельо виводити разом з іншими адродами. Продукти, маркіровані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я членів і навколишнього середовища, і тому потрапляють за межами форми перапарції, у приватності перапарції, одержання або нейтралізації. Правильне абстракціанство з використанням електронного і електронного абстракціанства дозволяє забезпечити наступний, шкідливий для здоров'я людей і навколишнього середовища, який узагальнює у вигляді найгірших небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів і направляючих зображень і апаратури такого абстракціанства. Карастильні абстракціанства здатні адродити абстракціанство у приватності пункт збору для перапарції адродів, який узагальнює адрод електричного і електронного абстракціанства. Для отримання інформації абстракціанство, яке у вигляді використання електричного і електронного абстракціанства електричного абстракціанства, може бути використано, карастильні повинні звернутися до адродів орган мислення, самаріанства, пункт збору адродів або пункт продажу, де абстракціанство було набуто. Більш подрабляжну інформацію абстракціанство збору адродів абстракціанства і ролі, якщо адродити членів господарства у सदестейніанції патурному використанні і одержанні, у тій ліку перапарції, адродит абстракціанства можна отримати на [www.etvc.com.pl](http://www.etvc.com.pl)

УК Символ вказує на вибірковий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє

уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач повинен здати використане обладнання для спеціально відведений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, який надасть відповідну інформацію, або до будь-якого з них. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та роль домогосподарств у сприянні повторному використанню та відновленню, виключаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті [www.gtv.com](http://www.gtv.com).

**BG** Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в притока за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на [www.etv.com.pl](http://www.etv.com.pl)

51. Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrone in elektronske opreme, kar pomeni, da se smetlo odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo po pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrono in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrone in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektrono in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni urad, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Vse informacije o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na [www.etvcm.pl](http://www.etvcm.pl)

**B5** Simbol označava selektivno sakupljanje elektroničke i elektronske opreme, što znači da se ne smije odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilo regulira skupljanje elektroničkim i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smetne, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno saboriše gdje za reciklažu otpada nastalog od elektroničke i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korisniku elektroničku i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.rtv.com.pl](http://www.rtv.com.pl)

**SR** Simbol označava označeno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, meša, komponenti i nepravilnog skladištenja i brade takve opreme. Korišćenik je dužan da otpadu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odlazi iskoristiš elektroničnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korišćeničar treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuci, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gvtv.com.pl](http://www.gvtv.com.pl)

**MK Simbolon** označava selektivno skupljanje na iskorištena električna i elektronska oprema, što znači da ne sme da se otparunava zajedno sa drug otpad. Proizvođači označeni na svoji način može da biđat štetni za zdravlje na lufeto i životna sredina, i zatoa barazat poseban bvanje na obrabotka, osobeno recikliranje, obnovevanje ili neutraliziranje. Pravilnoto ravnanje so iskorištena električna i elektronska oprema pomaga da se izbeđat posledice štetni za čovekoto zdravlje i prirodna sredina, kon proizleđvauat od prisustvo na opasni komponenti: supstancije, mešavine, komponenti i nepravilno skladiřanje i obrabotka na takvata oprema. Korišnitelj e dolžen da je predađe otpadnatu oprema na određeno sobirno mesto za recikliranje na otpadot sozdađan od elektrini i elektronska oprema. Za informacii za toa kađe i kađo da se fđri iskorištena električna i elektronska oprema na ekološki bezbedan način, korisnikot tređba da se obrati do soodvetnoti organ na lokalnata samouprava, punktot za sobiranje otpad ili prodanođto mesto kađe e kupena oprema. Poveće informacii za sistemot za sobiranje otpadnata oprema i ulogašta što je igra domaćinstvo na pridruševanuđeto za povortna upotreba i obnovevanje, vključitelno i recikliranje, na otpadnatu oprema se dostupni na [www.gvtv.com.pl](http://www.gvtv.com.pl)

MO Simbol indică creșterea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperare, a



- substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Benutzen Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Lichtstrom und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования. Срок службы изделия - 60 000 часов;

Гарантия - 5 лет  
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электromagnитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники». Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.  
Дата производства - указана на упаковке.  
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.  
Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících LED led).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoli úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na technická zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátní práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, udržiavaním údržby či opravou zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov

(starmutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerezés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ez követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékkel nem szabad intenzív vagy részegre hajtókéssel igyekezni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és titlít.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Nem lépie túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítésből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatról származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóban nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek károk vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következményeként, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áültetők rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

## HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/iščišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.

- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Saut infraction contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per



danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întreținerea alimentarea înainte de instalare, întrerînerea sau repararea dispozitivului.
  - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
  - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
  - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
  - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
  - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
  - Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
  - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
  - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
  - Întrerînerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
  - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
  - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
  - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparatilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
  - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
  - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
  - Nėliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
  - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
  - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
  - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkamus varžtus ir kaiščius.
  - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
  - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
  - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti kysčio kontaktų su elektrinėmis dalimis.
  - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
  - Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar modifikavimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
  - Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkancio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo virštampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkancio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produkats atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitikties deklaracijoje.

## LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
  - Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.

- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai ļūtiņa pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darbības temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrinātājus. Nelauziet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektroķīlās pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jebkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenošana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ölje kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
  - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
  - Paigaldid tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
  - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põllevaid LED diodeid).
  - Ärge allt olevant valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
  - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
  - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübid.
  - Seadet aluspinnale kinnitaval kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
  - Mitte ületada lubatud töötemperatuura. Kui teistsit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
  - Hooneseiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolimast/puhamastist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Valida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
  - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
  - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunkiga.
  - Elektrotehnistite toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Tootja vastust ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, volitatama isikute tekitat remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjuste ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise välistab tootja vastustuse. Tootja vastustust keht seadme tootimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, kolltamine, värvimuutused, tuhmnimine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
  - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
  - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
  - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
  - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
  - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
  - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
  - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
  - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
  - A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
  - A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
  - Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
  - Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em

desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідно паступати у відповідність з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно заздалеки відключити від електричної мережі перед початком установки, консервації або ремонту абсталивання.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з відповідними науками.
- Установку треба здійснювати згідно з діючими правилами.
- Не дотримання елементів під напругою (у тому числі світлодіодних лампочок).
- Зарядження злучає арматуру з сіткваліфікаці, ма напругою. Спочатку необхідно злучити арматуру з сіткваліфікаці, а тільки після цього - сіткваліфікаці з електричної мережі.
- Зарядження усталивають абсталивання на несталивій аснове або такої, яка може хістатися
- Розніжні матеріали (підстави) патруючі різних типів мацанніями. Необхідно заздалеки використовувати падиохідичні шруби і калі для дадзенаго типу падави.
- Необхідно заздалеки грунтоно дакруціти шруби, які мацують да паверні.
- Не перавішувати дапущальну працюючу тмпературу. Калі нма іншій інформації, то абсталивання павіна працювати у нормальних умовах (тмпература навоколиного асроду +25 °C).
- Консервацію / чистку абсталивання для унтрагана уживання необхідно робити з дапамою сухої анучі, без абразівних матеріалів або растваральніків. Необхідно пазбягати контакту вадкасці з електричними діталами.
- Прадстаулена магунасці і світлаві струмені можуть адрозніваці +/-%.
- У випадку паустальн сумневіа адносно установці ці ж експлуатації абсталивання, треба зв'язатися з виторвцем або месам, де продукт був куплені.
- Актualiнне версії інструкції па експлуатації електратехнічних вирабаў даступны на сайце дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантія не распаўсюджваецца на дфекты, якія з'явіліся ў выніку усталиўкі не ў адпаведнасці з інструкцій, ў выніку рамонту або зменіа, здзейсненых неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантія не распаўсюджваецца на дфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанніа, а таксама ў выніку перанатругі ў електрасеткі. Виторца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкції] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з виторца. Гарантія тычыцца працы прылада. Змены параметраў, што дудць з хімічных або фізічных працэсаў (стареанне, пажажэнне, аніляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для пратэзій у гарантыі.

Тэрмін службы вираба – 60000 годін;

Гарантія – 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывіам актам, якія уводзіць іх у нацынаальнае заканадаўства. Вираб адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб бяспесі нязвольтнага абсталивання”, TR TC 020/2011 „Електрамагнітна сумішальнасць тэхнічних сродкаў”, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспесных рэчываў ў вирабах електратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата виторчасці - узакана на улоқы.

Виторца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польшча.

Філіял виторца: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна виторца - Кітай. Дадатковая інформація даступна на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў заве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпортер



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте свідення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на несталивій або схильний до вібрації підставі
- На різні матеріалів (підстав) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників.

Уникайте контакту рідини з електричними деталями.

- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 60 000 годин;
- гарантія – 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожегіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на улоқы.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прушков, Польша.

ук. Філіял виробника - Ситі Кей Інтерншнл Цо.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.

ук. Країна виробництва - Кітай

Імпортер:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уред, захраняваното трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранящо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранящото устройство и едва след това да включите захранящото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (стареане, пожегване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih ali popravil naprav je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z

napajalnikom in šele nato napajalnik priključite na napajalno omrežje.

- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o uskladenosti.

## BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čiste/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale uslijed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima

(starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## SR

Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neuskladjene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcioniisanje uređaja. Promene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žuženje, promena boje, matiranje itd.) ne podležu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo go za radota.

- Sekoşas isključite go napajavanje go pred da počnete so instalacija, održavanje ili popravki na uredot.
- Instalacija moţe da je pravat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena go so glasnost so vaknećite propisi.
- Da ne se dopiravat elementite pod napon (tuka i svetlećite LED diodi).
- Svetlećitio telo ne sme da bude povrazno so napajavanje pod napon. Privin, povrzete go svetlećitio telo so napajavanje go potoa so električnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koje e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substati) potrebni se različni svrzuvajući elementi. Sekoşas upotrebujećite zavrtke i štitnici koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoşas čvrsto zategnite gi zavrtkite šiti go pričvršćuvavat uredot na površinita.
- Ne je nadimuvajće dozvoljena radota temperatura. Osvnen ako e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti go normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavanje/čistjenje na uredot za vnatršnja upotreba treba da se izveduva so suva krp bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvajće. Izbeguvajće kontakt na tečnostia so električnitie deloviti.
- Dadenata moćnost i prozračnitiot flukus moţat da variravat +/-5%.
- Dokoliki imate somenki povrazni so instalacijama ili upotrebat na uredot, ve molime kontaktirajće go proizvođiteliot ili prodajnotio mesto.
- Tekovnitie verzii na uputstvo go za upotreba na elektro-tehničnitie proizvodi se dostapni na web stranata na distributierot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost na proizvođiteliot ne gi oñđa go defektitue nastanati kako rezulat na nepravilna instalacija na uredot suprotno na uputstvo, popravki ili modifikaciji od neovlašćeniti lica, mehanički oštećuvajće i prenaponoi od električnitaa mreţa. Proizvođiteliot ne snosi odgovornost za oštećuvajće i zagubi koji se rezulat na nepravilna (nesoodvetna so ova uputstvo) upotreba na uredot. Bilo kakva modifikacija na konstrukcijama ili tehničnitie specifikaciji je isključuva odgovornost na proizvođiteliot. Odgovornost na proizvođiteliot se oñdesuva na funkcioniranjeto na uredot. Promenite na parametrite kako rezulat na hemijski ili fizički procesi (stareenje, poţoluvajće, promena na bojata, matirajće itn.) ne podlegat na reklamacii.

Proizvođot gi ispoluvava baranja na legistativata na Eropskната Unija i regulativitue koştio se implemantirani vo nacionalnotio zakonodavstvo. Povećie informacii se dostapni na web-stranicama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă şi o operare în siguranţă a instalaţiei, urmaţi instrucţiunile.

- Opriţi întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
- Instalaţia poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deţine autorizaţie necesare.
- Instalaţia trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeţi elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare afiate sub tensiune electrică. Mai întâi, conectaţi corpul de iluminat la sursa de alimentare şi apoi sursa de alimentare la reţeaua

electrică.

- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străgâți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea produsului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivelor, contrucțiunilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, deteriorărilor mecanice și supratensiunii din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովվելու համար, ինչուև եւ օգտագործման հրահանգներին:

- Միշտ ակադեմիկական մակարդակի նախաբան արթիկ տեղադրումով, սպասարկումով կամ վերադարձով:
- Տեղադրումով կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակագրված ունեցող մանկապահ կողմից:
- Տեղադրումով պետք է իրականացվի գործող կամ նախկին տալիսակազմի համաձայն:
- Մի ռիսիկե հուսման ունեցող մաներին (այդ թվում լուսավոր իրադրություններին):
- Լուսավորման չպետք է միացված լինի լարված հուսման ինտեգրման արդյունքին: Վերցումը միացրեք լուսավորման հուսման արդյունքին, ապա՝ համարի արդյունքը ցանցին:
- Մի տեղադրեք արթը ակադեմիկական կամ բոլորման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կարգերը (ինիշիբը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրապաններ: Միշտ օգտագործեք պրոտակոլներ և դրուշներ, որոնք համարվում են ինիշիբի տեսակներ:
- Միշտ ամրապենք պրոտակոլները, որոնք սարքում են մանկերենը:
- Մի գնդապետներն թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, արթը նախատեսված է Երրվալ պայմաններում աշխատանքի համարը (Երրվալ պայմաններն ընդամենը են՝ +25°C):
- Մի թիքի տարբեր տեղեկվածակա սպասարկում/մարդուրով պետք է իրականացվի չոր 20րդ, սառնող իշուր կարող է կամ լուծելիքն օգտագործվան:
- Խուսափեք ինդուլի շնորհիվ ելեկտրական մաների հետ:
- Մի հզորություն և լուսավոր ինքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե չոր կամ ակադեմիկական ունեք արթը տեղադրվան կամ օգտագործվան վերաբերյալ, դիմեք պրոտոկոլին կամ վանթորի կետ:
- Ելեկտրական պրոտոկոլներն օգտագործվան իրականացվող ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելու իրական կայքում՝ [www.gtyv.com](http://www.gtyv.com) կա հաշվետ: 1

Երաշխիք չի ներառում այն թերթերգրությունները, որոնք առաջացել են լրատվողի երգուհու/երգչուհի չափազանցապահական տեղադրումից, դրա վերաբերյալ նրան կամ չնախատրված անձնակց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիք չի ներառում անհետանկախ կամ վնասված և հուսալիք արժանանալով նրան կամ նրա/նրանց հետևանքով առաջացած թերթերգրությունները: Խորհրդարդը պատասխանատվություն չի կրում լրատվողի կը պարզաց (իրախանանքների չափազանցապահական) օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքների և վնասի համար: Դիզայնի կամ անհետանկախ բնութագրի ցանկացած փոփոխություն բացառապես լրատվողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լրատվողի թերթերգրությունը, ինչպես նաև ինքնակազմակերպությունների հետևանքով առաջացած պատասխանների փոփոխությունները (նախաձեռն, թերթափոխ, գլխաթափում, փայլազարկում և այլն) ներակալն են: Երաշխիքն արժանանալով:

Ապրանքի նախադրությունն ամսվում՝ 60000 ժամ,  
Երաշխիք 5 տարի:

Արտադրվող համապատասխանում է եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, համապատասխան՝ եվրոպական խորհրդարանի և երրորդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնակարգի, որը համաձայն է Եվրեպայի մակերևյալի և դրանք աջակցի օրենսդրությանը և/կամ ինտեգրացիային: Արտադրվող համապատասխանում է Մաքսային միության՝ Ցառի լարման սարքավորումների ակտևոսության մասին՝ 04/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության՝ Տեխնիկական սարքավորումների Եվրոպական միության համադրողությունը՝ 02/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության Էվելյորություն և ռադիոէլեկտրական արտադրամեթոդում մուտքագրող Նյուբերգի պատկերման համապատասխան մասին՝ 03/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուստգեթ տեղեկություններ կարելի է գտնել [www.gtycom.pl](http://www.gtycom.pl) կայքում և համապատասխանության հայտարարագրագրում: Արտադրության ամսաթիվը նշված է փաթեթի արտադրության վրա: Արտադրողը GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեհաստան: Արտադրողի անվանումը՝ City Key International Co. Ltd., No19, Chaoyao street, Beijing, China, Չինաստան:

Մտնողոտո երևի՜ Չինաստան:

- Quraşdırımdan, texniki lüğətdən və təmirdən əvvəl həmişə çıxazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılma olunduğunu xəbərləyir.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilərin tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lər).
- Chizah heç vaxt qida ilə halda olan qidalandırmı kəbelə qoşmayın. Əvvəlcə chizah qidalandırıcı kəbelə qoşun, sonra işə qidalandırıcı kəbelə bəsbəkəyə qoşun.
- Chizah heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yerə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üzrə nəzərdə tutulmuş vintləri və ya şəbəkə bəltlərindən istifadə edin.
- Chizah bərkidiləndən həmişə möhkəm sıxın.
- Kəmə verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyib təqdirəda, bu chizah normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda tatbiq olunmaq məqsədində nəzərdə tutulmuş chizaları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyadan maddə və ya həlledici mahlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri  $\pm 5\%$  fərqli ola bilər.

• Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.

• Elektrotehniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

[illegible]

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundur. Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

## KA

მიწყევთ ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამოძაბთ და რომ ის უსაფრთხოოდ იმუშავებს.

- ახასიათებს, რომ მომზადების ყოველთვის უნდა გამოირჩეოს ელექტროენერგიითა და განათებით, ტექნიკასა და სპორტის ან მედიცინის დარგებში.
- დამონტაჟება მოძიდება შესრულებას მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე სპეციალისტის მიერ.
  - დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
  - არ შეიძლება ფენის გაწვევის ნაწილები (მათ შორის LED-ებს ჩათვლით).
  - ანაზღაურის მფარვეთი ხელსაწყო ფენის გაწვევის ავტომატია. პირველ რიგში, შეავსეთ სადათო განმარტებით კვების კაბელები, შემდეგ კი კვების კაბელები შეავსეთ ქსოვი.
  - ანაზღაურის დაამატური მოწყობილობა არასტაბილურ ან ვიბრაციისაგან მჭიმშიანარა დაზავს.
  - სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამამკრას. ყოველთვის გამოიყენეთ ზრანქები და საკონქები, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბათისთვის.
  - ყოველთვის მზადარ მოქმედებ ქანქები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
  - არ გადაჭარბოთ დამაშვებ საშუალო ტემპერატურას. თუ სხვადაზარდ არ არის მოითხოვთ, ეს მოწყობილობა ავტომატურულია ნორმალურ პირობებში მოწყობილობის (გარეშე ტემპერატურა +25°C).
  - მოწყობილობების სისუფლების შესაბამისად უნდა გამოიყენებოდა მოცემული მით გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქსოვილი. არ გამოიყენოთ რაიმე აბრუნული ნივთიერება ან გახსნილი. არ დაუშავო სითხეებს და ელექტრიკ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
  - ელექტროენერგიული ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
  - დაუკვირდით მწკრივებისათვის ან საცალო მაღაზიას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოყენებისათვის დაკავშირებით.
  - ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

აღმართი არ გაუთავსებდა, რომელიც გამოწვეულია შედარებით დასავლეთით აღმართის დასავლეთ ნაწილში დადგენილი ძაბვის მდებარეობით დასავლეთით. შედარებით არ არის ასპისხედილები მოწყობილობების არანაირი (ან რჩენიერების შესაძლებლობა) გამოყენებით გამოწვეული რაიმე სახის დაზიანებზე ან დაწვარებაზე. შედარებით არ იცვლება საპროცესოებლობა, თუ ღონისძიება ან ტექნიკური მასალათაგანები რაიმე ფორმით უცვლელად. გარანტია ყოველგვარ მოწყობილობის უზრუნველყოფაში.

ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების მდებარე გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძვლება, გათვითლება, გაუმართაობა, გამწვანება და ა.შ.) ან ქვეშევრდებზე

საგარანტიო პრეტენზიებს.  
პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), [www.ceft.org.pl](http://www.ceft.org.pl) და [www.eurasiancommission.org](http://www.eurasiancommission.org) და EAC სერთიფიკატები.

## KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.



- Құрылығарларды орнатуы, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын арқақан қуатты өшірілсін.
- Орнатуы тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Ток өткізетін бөлшектер (соның ішінде жарық диодтарына) қол тигізбейсін.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар жерге қоспа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынсы, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынсы.
- Құрылығын негіз тұрақсыз немесе дріл болжолмен жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) ар түрлі бекітпе элементтері қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздалу пайдаланыңыз.
- Құрылығын арқақан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұртығы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: +25°C).
- Ішкі құрылығарға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шүберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөлшектерге сұйықтықпен тиюі болдырмаңыз.
- Бұл құт пен жарық ағыны +5 -5% жоғалтуды өзгерту мүмкін.
- Құрылығын орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өндiрушiге немесе сату орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың аяғындағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және құт желісіндегі кереңдіуді ауыртқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Көз келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушiнiң жауапкершілігін жоюға шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаяу, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет уәі мерзімі - 60 000 сағат; Кепілдік мерзімі: 5 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбаландыру негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім KO TP 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы“, KO TP 002/2011 „Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, KO TP 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндiрiлген күні - қаптамда көрсетiлген. Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндiрушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндiрушi ел – Қытай.

## KY

- Орнотууыну туура пайдаланылышын жана коопсу іштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубаттанычуңууз.
  - Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
  - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
  - Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейсиз.
  - Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
  - Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңыз.
  - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбураамалар менен добулдерди колдонуңуз.
  - Түзмөктү бетке бекиткен бураамаларды дайыма бекемдеңиз.
  - Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
  - Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек. Суюктасалектп бөлүктөрүнө тийбейши керек.
  - Бүл кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
  - Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
  - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтында жеткиликтуу: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулуулардан каттабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыгалуусунан өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчилдиктерди каттабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө зыяр. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күңкүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат; Кепилдик 5 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболордоу белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ TP 004/2011 „Төмөн

вольттуу жабуулардын коопсуздугу жөнүндө“, ББ TP 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ TP 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

## ТG

- Дастури истифодабариро риюа күнөд, то бовары ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дуруст ба қор мебаред ва он бекхатар қор мекунәд
- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
  - Насбкунӣ танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
  - Насбкунӣ бонд мувофиқи қордаҳои қонунӣ маълумотида анҷом дода шавад.
  - Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми ғайол буданашон).
  - Ҳеҷ гоҳ тирғакро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунед. Аввалан, тирғакро ба ноқили таъминоти ва силас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
  - Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар логии наустовуе ё ба ларзини ҳассос насб накунед.
  - Маводҳои (асосҳо) мухаллиф намудҳои гуногуни муштасакмуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳо пелендори дутарафӣ мувофиқи қараи ҳакин намуди пойгоҳ истифода баред.
  - Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша сақт мақкам кунед.
  - Ҳарорати иҷозатдодашудаи қориро афзун накунед. Агар тартиби дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорини дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
  - Барои тоза нигоҳ доштани асосҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Янги моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моле ба барқро пешгирӣ намоед.
  - Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз ½ -5% фарқ кунад.
  - Агар дақ насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳи шубҳа дошта бошед, бо доимои қисмҳои ё фўрушҳои қанона тамос ирред.
  - Версияҳои навтариин дастгоҳро қорбар онди истифодаи таҳқиқоти электротехники дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Маъсулияти истифодакунанда камбудхиёро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсонӣ беиҷозат, зарари механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вуҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоти, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набуд) ба вуҷуд омаданд, ҷавобгор нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё ҳусиятиҳои техникӣ маъсулияти истифодакунандаро истисно мекунанд. Маъсулияти истеҳсолкунанда ба қори дастгоҳ дахл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химикӣ ё физикӣ (қўҳнашавӣ, зардшавӣ, тағйири ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба радиоҳаҷофати дохил намешаванд.

Маъсулият мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорқўбаи тамғагузории энергия ва муқарраоти ба қонунгузории миллӣ ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълонҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.

## TK

- Ulgamy dogry isledýändigiziñe göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerñi we howpsuz işlemegi üçin
- Gumamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmañ.
  - Gumamak diñe degiñli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
  - Gumamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmaldyr.
  - Janly bölölere degmäh (işledilende LED-ler degiñli).
  - Gysyjy gurlyg hyç wagt janly ýimtilendiriñji kabeli bilen birkirdmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriñji kabele birkirdiñi, soñra ýimtilendiriñji kabeli set bilen birkirdiñi.
  - Enjamy hyç wagt durussuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gumamañ.
  - Dürli materiallar (eusalar) dürli gysyjylar üçin degiñli. Elymdama berlen esasyñ görüñisine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
  - Enjamy, onuñ düýübne berkidiýän boltlary elymdama çekdiriñ.
  - Rugsat berilñiñ iş temperaturalarynydan ýokary gemçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjamy adaty şertlerde işlemäge laýyklandyly (dasky gurşawyñ temperaturasy +25°C).
  - Içerki işler çün nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iýji maddalar ýa-da erginlerñ hyç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölölekleriñi arasynda galtaşmalaryny öñüni alýñ.
  - Görkezilen gysyjy derejesi we ygtygлык akadymyñ bahasy + ½ -5% ýygtyg biler.
  - Enjamy gumak ýa-da ulanmak barasynda şubehelenýän ýagdaýy, öñduriñ ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
  - Elektro-tehnikli enjamlary ulanmak boýunca ulanyjy gollanmalarynyñ häzirkí zaman wersiýalaryny paylaýjynyñ internet sahypasynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiñiz.

Өндүрjiнiң жапарқалғиғи, gumama görkezmesine laýyk bolmadyq enjam gumarnasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abataýaý ýa-da ýygteme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip cykñan asy napryazñeni sebäbli dorän kemçilikleri öz içine almayar. Öñduriñi, enjamyñ nádogy (bu görkezme bilen gabat gelmeyañ) ulanylmagy netijesinde ýüze cykan zeperler we ýigteler üçin жапарқалғиғи çekmeýär. Dürli gurlyş ýa-da tehnikli aýratynlyq ýygtemeleri öñduriñiñ жапарқалғиғи aradan aýyryar. Öñduriñiñ жапарқалғиғи enjamyñ işleyşine degiñlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garmylyk, sarymytyk reñk alma, reñk ýigtemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze cykan parametr ýygtemeleri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu önum, Yevropa Bileleşiginiñ Kanun çykarýjy hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Yevropa Parlamentiniñ düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwaný kesgitlän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yog'ilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fitingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notejski yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



